



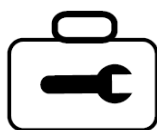
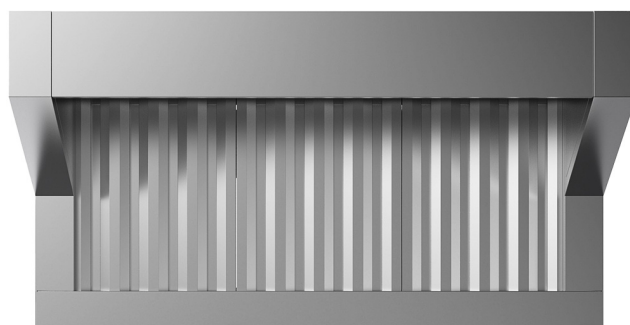
MOD : AC/HN6-10-X

Production code : 922733

01/2026

Cappa integrata per forni a gas ed elettrici

AC/HN6-10-X	HOBT11	Level	1
922734	HOBT21	Level	1
922735	HOBV11	Level	1
922736	HOBS21	Level	1
922737	HOBS11	Level	1

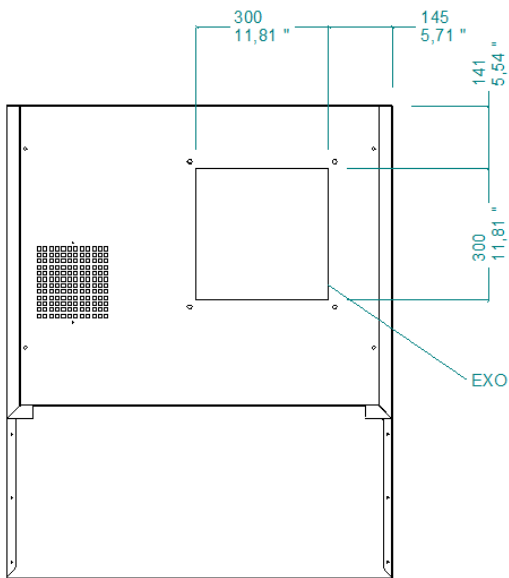
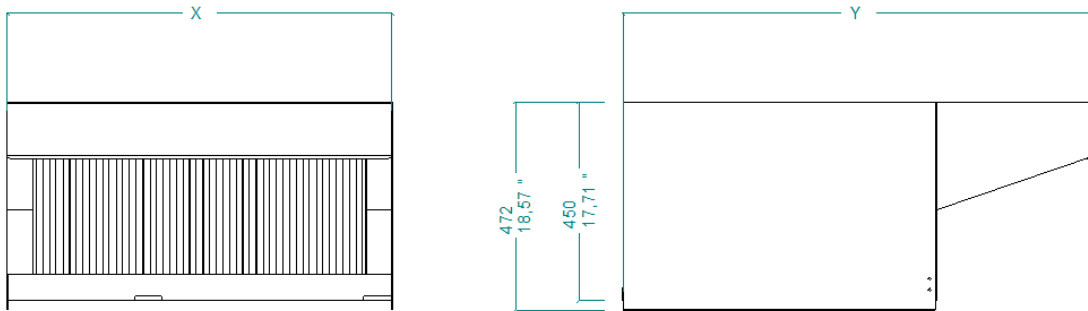


IT Manuale d'installazione*

Istruzioni originali



922733	HOBT11	Schema di installazione della cappa
922734	HOBT21	
922735	HOBV11	
922736	HOBS21	
922737	HOBS11	



PNC	FactModel	X		Y	
		mm	inches	mm	inches
922733	HOBT11	875	34,45	1070	42,13
922734	HOBT21	1098	43,23	1266	49,84
922735	HOBV11	917	36,1	1085	42,72
922736	HOBS21	1098	43,23	1266	49,84
922737	HOBS11	875	34,45	1070	42,13

EXO Exhaust outlet hole for duct connection

Premessa



Il manuale delle istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione (di seguito denominato "manuale") fornisce all'utente informazioni utili per utilizzare la macchina (o apparecchiatura) correttamente e in sicurezza.

Quanto di seguito scritto non deve essere considerato come un lungo e oneroso elenco di avvertenze, bensì come una serie di istruzioni atte a migliorare in tutti i sensi le prestazioni della macchina e ad evitare soprattutto danni alle persone, cose o animali derivanti da procedure d'uso e di funzionamento scorrette.

È molto importante che ogni persona addetta al trasporto, all'installazione, alla messa in servizio, all'uso, alla manutenzione, alla riparazione e allo smantellamento della macchina, consulti e legga attentamente questo manuale prima di procedere alle varie operazioni, allo scopo di prevenire manovre errate ed inconvenienti che potrebbero pregiudicare l'integrità della macchina o risultare pericolosi per l'incolumità delle persone. Si raccomanda di informare periodicamente l'utente sulle normative in materia di sicurezza. È importante, inoltre, istruire e aggiornare il personale autorizzato a operare sulla macchina sull'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura stessa.

È altresì importante che il Manuale venga sempre tenuto a disposizione dell'operatore e venga conservato con cura nel luogo d'esercizio della macchina affinché sia facilmente ed immediatamente accessibile per poter essere consultato in caso di dubbi e comunque, ogni qualvolta le circostanze lo richiedano.

Se dopo aver letto questo manuale persistessero ancora dubbi o incertezze sull'uso della macchina, contattare senza esitazione il Costruttore o il Centro di assistenza autorizzato, il quale sarà a disposizione per assicurare una pronta ed accurata assistenza al fine di garantire un miglior funzionamento e la massima efficienza della macchina.

Si ricorda infine che, durante tutte le fasi di utilizzo della macchina, dovranno sempre essere osservate le normative vigenti in materia di sicurezza, igiene sul lavoro e tutela dell'ambiente. È quindi compito dell'utilizzatore controllare che la macchina venga azionata e utilizzata unicamente in condizioni ottimali di sicurezza sia per le persone, sia per gli animali e le cose.



IMPORTANTE

- Il costruttore declina ogni responsabilità per qualsiasi operazione effettuata sull'apparecchiatura trascurando le istruzioni riportate sul manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione senza preavviso.
- È vietata la riproduzione, anche parziale, del presente manuale.
- Il presente manuale è disponibile in formato digitale seguendo una delle seguenti procedure:
 - contattare il fornitore oppure l'Assistenza clienti;
 - scaricare la versione più recente e più aggiornata del presente manuale dal sito web.
- Il manuale deve essere sempre conservato in vicinanza della macchina, in un luogo facilmente accessibile. Addetti all'uso e alla manutenzione della macchina devono poterlo reperire e consultare facilmente in qualsiasi momento.

Contenuti

A.1	Informazioni generali	5
A.2	Dispositivi di protezione personale	6
A.3	Informazioni di sicurezza generali	6
A.4	Trasporto, movimentazione ed immagazzinamento.....	7
A.5	Installazione e montaggio.....	7
A.6	Posizionamento.....	7
A.7	Demolizione della macchina	7
B	DATI DI IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIATURA E DEL COSTRUTTORE.....	8
B.1	Posizione targhetta caratteristiche.....	8
B.2	Dati di identificazione dell'apparecchiatura e del costruttore	8
C	INFORMAZIONI GENERALI	9
C.1	Introduzione	9
C.2	Diritti d'autore	9
C.3	Conservazione del manuale	9
C.4	Destinatari del manuale.....	9
C.5	Definizioni	9
C.6	Responsabilità.....	9
D	TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO.....	10
D.1	Introduzione	10
D.2	Manipolazione	10
D.2.1	Procedure per le operazioni di movimentazione.....	10
D.2.2	Spostamento	10
D.2.3	Posa del carico.....	10
D.3	Disimballo	11
D.4	Smaltimento dei materiali d'imballaggio.....	11
D.5	Stoccaggio	11
E	DATI TECNICI	11
E.1	Prestazioni aerauliche richieste	11
E.2	Dimensioni della cappa	12
E.3	Pesi cappe	12
F	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	13
F.1	Luogo installazione	13
F.2	Disimballo e trasporto.....	13
F.2.1	Trasporto della cappa.....	14
F.3	Operazioni prima del posizionamento.....	14
F.3.1	Sul forno.....	14
F.3.2	Sulla cappa per forni con cerniere sx.....	14
F.3.3	Sulla cappa per forni in colonna.....	15
F.4	Posizionamento.....	15
F.4.1	Distanza minima	15
F.5	Montaggio della cappa sul forno.....	16
F.6	Attacco condotto aria.....	16
G	DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA	17
G.1	Stoccaggio dei rifiuti	17
G.2	Riciclabilità	17
G.3	Procedura riguardante le macro-operazioni di smontaggio dell'apparecchiatura.....	17

AVVERTENZE E INFORMAZIONI DI SICUREZZA

A.1 Informazioni generali

Per garantire un utilizzo sicuro della macchina e una comprensione completa del manuale, è necessario avere una buona conoscenza dei termini e delle convenzioni tipografiche utilizzate nella documentazione. Per contrassegnare e permettere di riconoscere i vari tipi di pericolo, nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



ATTENZIONE

Pericolo per la salute e la sicurezza degli operatori.



ATTENZIONE

Pericolo di danni alla macchina o al prodotto.



IMPORTANTE

Istruzioni o informazioni importanti sul prodotto.



Leggere le istruzioni prima di usare l'apparecchiatura.








Chiarimenti e spiegazioni

- Operazioni inappropriate di installazione, servizio, manutenzione, pulizia e modifiche all'unità possono causare danni, infortuni o morte.
- Questa apparecchiatura è destinata a un uso commerciale e collettivo, ma non è adatta alla produzione continua di cibo su larga scala. Ogni altro uso è da ritenersi improprio.
- Solo il personale specializzato è autorizzato a operare sulla macchina.
- Questa apparecchiatura non può essere usata da minori e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura.
- Non conservare sostanze esplosive, quali contenitori sotto pressione con propellente infiammabile in questa apparecchiatura o nelle sue vicinanze.
- Fare riferimento ai dettagli indicati nella targhetta caratteristiche per i rapporti con il Costruttore (ad esempio per la richiesta di pezzi di ricambio, ecc.).

A.2 Dispositivi di protezione personale

Tabella riassuntiva dei Dispositivi di protezione individuale (DPI) da utilizzare durante le varie fasi di vita della macchina.

Fase	Indumenti di protezione	Calzature di sicurezza	Guanti	Occhiali	Casco o elmetto
					
Trasporto	—	●	○	—	
Manipolazione	—	●	○	—	—
Disimballo	●	●	●	●	—
Installazione	●	●	●	●	●
Uso ordinario	●	●	● ¹	—	—
Regolazioni	○	●	●	—	—
Pulizia ordinaria	○	●	● ¹	○	—
Pulizia straordinaria	○	●	● ¹	○	—
Manutenzione	○	●	●	—	—
Smontaggio	●	●	●	●	●
Demolizione	○	●	●	○	—
Legenda:					
●	DPI PREVISTO				
○	DPI A DISPOSIZIONE O DA UTILIZZARE SE NECESSARIO				
—	DPI NON PREVISTO				

1. Durante l'uso ordinario, i guanti devono essere termoresistenti per proteggere le mani dal contatto con parti calde dell'apparecchiatura e/o durante la rimozione di oggetti caldi dall'apparecchiatura stessa. Si ricorda che il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato o comunque degli addetti all'utilizzo dell'apparecchiatura può comportare l'esposizione a rischi chimici ed eventuali danni alla salute (in base al modello).

A.3 Informazioni di sicurezza generali

- Le macchine sono provviste di dispositivi di sicurezza meccanici, atti alla protezione dei lavoratori e della macchina stessa.
- È sempre vietato rimuovere e/o far funzionare la macchina togliendo, modificando o manomettendo i ripari, le protezioni e i dispositivi di sicurezza.
- Non apportare modifiche alle parti fornite con l'apparecchiatura.
- Alcune illustrazioni del manuale rappresentano la macchina, o parti essa, senza protezioni o con protezioni rimosse. Ciò è fatto unicamente per esigenze di spiegazione. È sempre vietato utilizzare la macchina senza le protezioni o con i dispositivi di protezione disattivati.
- È vietato rimuovere, manomettere o rendere illeggibili le etichette e i segnali di sicurezza, di pericolo e di obbligo riportati sulla macchina.

A.4 Trasporto, movimentazione ed immagazzinamento

Dispositivi di protezione installati sulla macchina

- Viste le dimensioni della macchina, durante la fase di trasporto, movimentazione e immagazzinamento è possibile impilare una macchina sopra l'altra attenendosi a quanto indicato nel talloncino apposto sull'imballo.
- Durante le fasi di carico e scarico è vietato stazionare sotto i carichi sospesi. Il personale non autorizzato non può accedere alla zona di lavoro.
- Il solo peso dell'apparecchiatura non è una condizione sufficiente per mantenerla ferma.
- Per il sollevamento e l'ancoraggio della macchina è vietato utilizzare parti mobili o deboli quali: carter, canaline elettriche, parti pneumatiche, ecc.
- Durante gli spostamenti non spingere o trascinare l'apparecchiatura per evitare che si rovesci.
- Per gli addetti al trasporto, movimentazione e immagazzinamento della macchina sono obbligatori un'adeguata formazione e addestramento per l'uso dei sistemi di sollevamento e l'adozione dei dispositivi di protezione individuale idonei al tipo di operazione eseguita (ad es. tuta da lavoro, calzature di sicurezza, guanti e casco di protezione).
- Al momento della rimozione dei sistemi di ancoraggio assicurarsi che la stabilità delle parti componenti la macchina non dipenda dall'ancoraggio e che tale operazione, quindi, non provochi la caduta del carico stesso dal veicolo. Prima di scaricare i componenti della macchina, assicurarsi che tutti i sistemi di ancoraggio siano stati rimossi.
- Il posizionamento, il montaggio e lo smontaggio della macchina dovranno essere eseguiti da personale specializzato.

A.5 Installazione e montaggio

- Le operazioni citate devono essere eseguite in conformità alle norme di sicurezza vigenti, sia riguardo all'attrezzatura usata sia per le modalità operative.
- Se presente, la spina deve essere accessibile anche dopo aver posizionato l'apparecchiatura nel punto d'installazione.
- Prima di eseguire qualsiasi procedura di installazione, staccare l'alimentazione elettrica dell'apparecchiatura.

A.6 Posizionamento

- Installare l'apparecchiatura avendo cura di adottare tutte le misure di sicurezza previste per questo tipo di operazioni, comprese le indicazioni relative alle misure antincendio.
- Movimentare l'apparecchiatura con attenzione per evitare eventuali danneggiamenti o pericolo per le persone. Utilizzare un pallet per la movimentazione e il posizionamento.
- Lo schema di installazione fornisce gli ingombri complessivi dell'apparecchiatura e la posizione dei collegamenti elettrici e della cappa rispetto al cavo del forno. Verificare in loco che siano disponibili e pronte per l'allacciamento tutte le connessioni necessarie.
- NB: La stanza deve essere dotata di adeguati ingressi di aria per l'utilizzo della cappa contemporaneamente alle apparecchiature che utilizzano gas o altri combustibili.
- Le apparecchiature non sono adatte per l'incasso. Lasciare uno spazio di almeno 50 mm tra l'apparecchiatura e le pareti destra e posteriore, e di 500 mm dalla parete sinistra, o comunque uno spazio adeguato per consentire successive operazioni di assistenza o manutenzione.
- Isolare adeguatamente le superfici a distanze inferiori rispetto a quanto indicato.
- Garantire una distanza di almeno 100 mm tra l'apparecchiatura ed eventuali pareti combustibili. Non immagazzinare o usare materiali e liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchiatura.
- Verificare ed eventualmente procedere al livellamento dell'apparecchiatura una volta posizionata. Un livellamento non corretto può causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura.

A.7 Demolizione della macchina

- Le operazioni di smontaggio devono essere eseguite da personale specializzato.

B DATI DI IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIATURA E DEL COSTRUTTORE

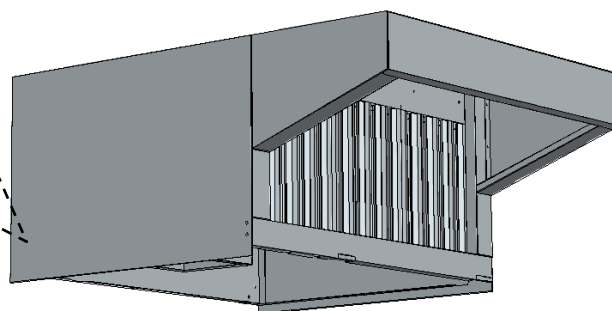


IMPORTANTE

La cappa è destinata specificamente a funzionare solo con forni della linea SkyLine e Magistar; il produttore declina ogni responsabilità in caso di uso diverso.

B.1 Posizione targhetta caratteristiche

Questo manuale di istruzioni contiene informazioni relative a diverse apparecchiature. Individuare l'apparecchiatura leggendo quanto riporta la targhetta caratteristiche posta sul lato sinistro (vedere immagine di seguito).



B.2 Dati di identificazione dell'apparecchiatura e del costruttore

Si riporta un esempio della marcatura o targhetta caratteristiche presente sulla macchina:



La targhetta caratteristiche contiene i dati identificativi e tecnici del prodotto. Si elenca qui di seguito il significato delle varie informazioni in essa contenute:

F.Mod.	descrizione di fabbrica del prodotto
Comm.Model	descrizione commerciale
PNC	codice di produzione
Ser.No.	numero di serie
Ty	tipo famiglia
	costruttore
Made in EU	luogo di fabbricazione
99-9999	mese-anno di fabbricazione

C INFORMAZIONI GENERALI

C.1 Introduzione

Di seguito vengono fornite alcune informazioni relative alla destinazione d'uso di questa apparecchiatura, al suo collaudo e vengono descritti i simboli utilizzati (che contrassegnano e permettono di riconoscere il tipo di avvertenza), le definizioni dei termini utilizzati nel manuale ed una serie di informazioni utili all'utente dell'apparecchiatura.

C.2 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione di.

C.3 Conservazione del manuale

Il manuale deve essere mantenuto integro per l'intera vita della macchina, fino all'atto della demolizione della stessa. In caso di cessione, vendita, noleggio, concessione in uso o in locazione finanziaria della macchina, il presente manuale dovrà accompagnare la stessa.

C.4 Destinatari del manuale

Questo manuale si rivolge:

- al trasportatore ed agli addetti alla movimentazione;
- al personale addetto alle installazioni e alla messa in servizio;
- al datore di lavoro degli utilizzatori della macchina e al responsabile del luogo di lavoro;
- agli operatori addetti all'uso ordinario della macchina;
- al personale specializzato - Assistenza clienti (vedere manuale di servizio).

C.5 Definizioni

Vengono elencate di seguito le definizioni dei principali termini utilizzati nel manuale. Si consiglia di leggere con attenzione prima dell'utilizzo.

Operatore	Addetto all'installazione, alla regolazione, all'uso, alla manutenzione, alla pulizia, alla riparazione e al trasporto della macchina.
Macchina	Cappa installata sopra al forno.

Addetto all'uso ordinario della macchina	Operatore che è stato informato, formato e addestrato in merito ai compiti da svolgere ed ai pericoli connessi all'uso ordinario della macchina.
Assistenza clienti o personale specializzato	Operatore addestrato/formato dal costruttore che, sulla base della sua formazione professionale, esperienza, addestramento specifico, conoscenza delle normative antinfortunistiche, è in grado di valutare gli interventi da effettuare sulla macchina e riconoscere ed evitare eventuali rischi. La sua professionalità copre i campi della meccanica, elettrotecnica, elettronica ecc.
Pericolo	Fonte di possibili lesioni o danni alla salute.
Situazione pericolosa	Qualsiasi situazione in cui un operatore è esposto ad uno o più pericoli.
Rischio	Combinazione di probabilità e di gravità di possibili lesioni o danni alla salute in una situazione pericolosa.
Dispositivi di protezione	Misure di sicurezza che consistono nell'impiego di mezzi tecnici specifici (Ripari e Dispositivi di sicurezza) per proteggere gli Operatori dai Pericoli.
Riparo	Elemento di una macchina usato in modo specifico per fornire protezione mediante una barriera fisica.
Dispositivo di sicurezza	Dispositivo (diverso da un riparo) che elimina o riduce il rischio; esso può essere impiegato da solo o essere associato ad un riparo.
Cliente	Colui che ha acquistato la macchina e/o che la gestisce e la utilizza (es.: ditta, imprenditore, impresa).

C.6 Responsabilità

Si declina ogni responsabilità per danni ed anomalie di funzionamento causati da:

- inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- riparazioni eseguite non a regola d'arte e sostituzione di ricambi diversi da quelli specificati nel catalogo ricambi (il montaggio e l'impiego di parti di ricambio ed accessori non originali può

influire negativamente sul funzionamento della macchina e fa decadere la garanzia del produttore originale);

- operazioni eseguite da personale non specializzato;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- manutenzione assente o inadeguata;
- uso improprio della macchina;
- eventi eccezionali non prevedibili;
- utilizzo della macchina da parte di personale non informato, formato e addestrato;
- mancata applicazione delle disposizioni vigenti nel paese di utilizzazione in materia di sicurezza, igiene e salute sul luogo di lavoro.

Si declina ogni responsabilità per danni causati da trasformazioni e modifiche arbitrarie da parte dell'utilizzatore o dal Cliente.

La responsabilità dell'identificazione nonché della scelta di adeguati e idonei dispositivi di protezione individuale da far utilizzare agli operatori è a carico del datore di lavoro, del responsabile del luogo di lavoro o del tecnico destinato all'assistenza tecnica, in base alle norme vigenti nel paese di utilizzazione. Il Costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel manuale, se imputabili ad errori di stampa o di traduzione. Eventuali integrazioni al manuale di istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione che il costruttore riterrà opportuno inviare al Cliente dovranno essere conservate assieme al manuale, di cui faranno parte integrante.

D TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO

D.1 Introduzione

Il trasporto (ossia il trasferimento della macchina da una località all'altra) e la movimentazione (ovvero il trasferimento all'interno dei luoghi di lavoro) deve avvenire mediante l'utilizzo di appositi mezzi di trasporto.



ATTENZIONE

- La macchina dovrà essere trasportata, movimentata, e immagazzinata esclusivamente da personale specializzato, il quale dovrà possedere:
- specifica formazione tecnica ed esperienza relativa all'uso dei sistemi di sollevamento;
- conoscenza delle norme di sicurezza e delle leggi applicabili nel settore di pertinenza;
- conoscenza delle prescrizioni generali di sicurezza;
- cura nell'adottare i dispositivi di protezione individuale idonei al tipo di operazione eseguita;
- capacità di riconoscere ed evitare ogni possibile pericolo.

D.2 Manipolazione

Per le operazioni di scarico e di immagazzinamento della macchina predisporre un'area adeguata, con pavimentazione a fondo piano.

D.2.1 Procedure per le operazioni di movimentazione

Prima di procedere al sollevamento:

- far raggiungere a tutti gli addetti la posizione di sicurezza e impedire l'accesso di persone nella zona di movimentazione;
- accertarsi della stabilità del carico;
- controllare che non vi sia materiale che potrebbe cadere durante il sollevamento; Manovrare verticalmente in modo da evitare gli urti;
- movimentare la macchina mantenendola alla minima altezza da terra.

Per il corretto e sicuro svolgimento delle operazioni di sollevamento:

- utilizzare il tipo di attrezzatura più idoneo per caratteristiche e portata (es.: carrelli elevatori o transpallet elettrico);
- coprire gli spigoli vivi;
- controllare le forche e le modalità di sollevamento come da istruzioni esposte sull'imballo.

D.2.2 Spostamento

L'operatore deve:

- avere una visione generale del percorso da seguire;
- interrompere la manovra in caso di situazioni pericolose.

D.2.3 Posa del carico

- Prima di effettuare la posa del carico accertarsi che il passaggio sia libero e che la pavimentazione sia pianeggiante ed abbia portata sufficiente a sostenere il carico.
- Togliere l'apparecchiatura dal pallet in legno, scaricarla da un lato e successivamente farla scivolare a terra.

D.3 Disimballo



IMPORTANTE

Controllare subito eventuali danni causati nel trasporto. Esaminare gli imballi prima e dopo lo scarico.

1. Rimuovere il materiale di imballaggio.
2. Conservare tutta la documentazione contenuta nell'imballo.

Nota

- Lo spedizioniere è responsabile per la sicurezza della merce durante il trasporto e la consegna.
- Presentare reclamo allo spedizioniere in caso di danni evidenti od occulti.
- Segnalare alla consegna sulla bolla di trasporto eventuali danni o mancanze.
- L'autista deve firmare la bolla di trasporto: lo spedizioniere può respingere il reclamo se la bolla di trasporto non è firmata (lo spedizioniere può fornire il formulario necessario).
- In caso di danni occulti o mancanze che siano evidenti solo dopo il disimballaggio, richiedere allo spedizioniere, entro e non oltre 15 giorni dalla consegna, l'ispezione della merce.

D.4 Smaltimento dei materiali d'imballaggio

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente. Essi possono essere conservati senza pericolo, possono essere riciclati o essere bruciati in un apposito

impianto di combustione dei rifiuti. Le parti in materiale plastico soggette ad eventuale smaltimento con riciclaggio sono contrassegnate nei seguenti modi:

	Polietilene <ul style="list-style-type: none">• Pellicola esterna imballo• Sacchetto istruzioni
	Polipropilene <ul style="list-style-type: none">• Fascette
	Polistirolo espanso <ul style="list-style-type: none">• Protezioni angolari

I componenti in legno e cartone possono essere smaltiti rispettando le norme vigenti nel paese di utilizzo della macchina.

D.5 Stoccaggio

La macchina e/o le sue parti devono essere immagazzinate e protette dall'umidità, in ambiente non aggressivo, privo di vibrazioni e con temperature ambientali comprese tra - 10 °C [14 °F e 50 °C [122 °F].

Il luogo in cui verrà immagazzinata la macchina dovrà avere un piano d'appoggio orizzontale in modo da evitare di deformare la macchina o danneggiare i piedini di supporto.



ATTENZIONE

Non apportare modifiche ai ricambi forniti con l'apparecchiatura. I ricambi eventualmente smarriti o guasti vanno sostituiti con ricambi originali.

E DATI TECNICI

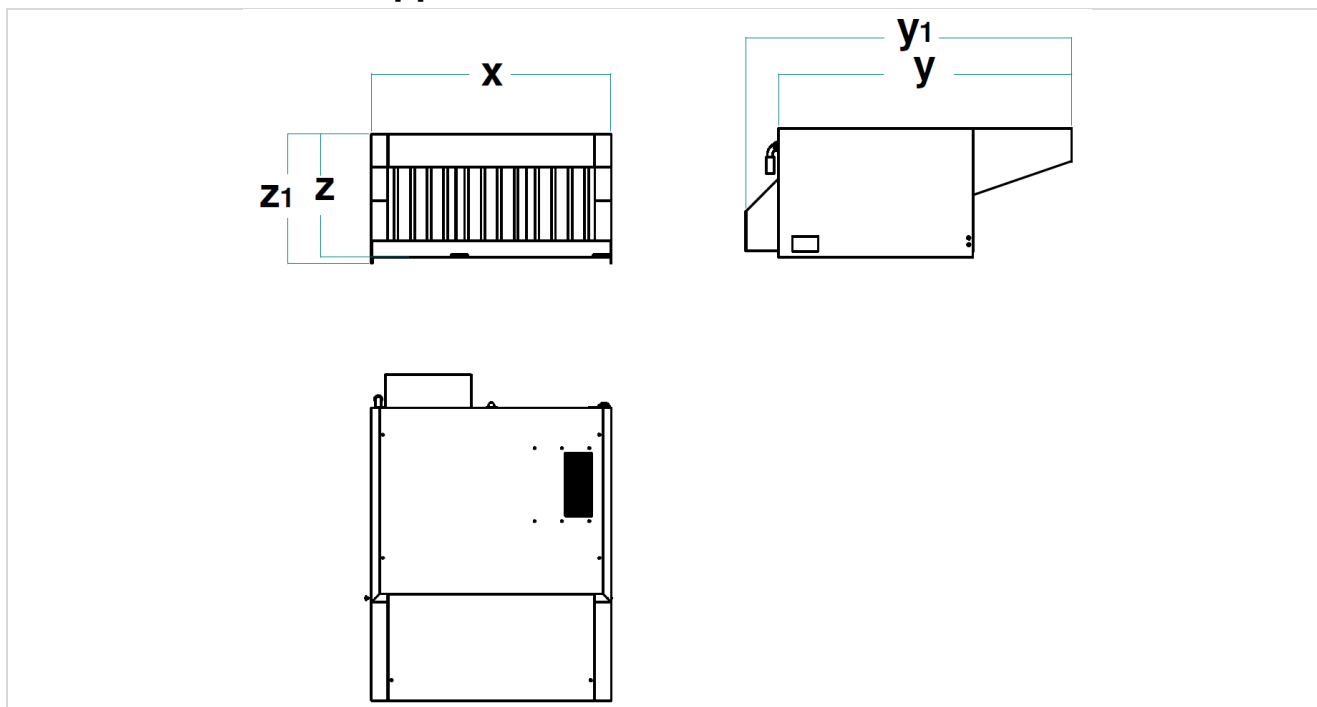
E.1 Prestazioni aeruliche richieste

I seguenti articoli sono progettati per essere collegati a un impianto di condizionamento per espellere l'aria di scarico all'esterno della cucina. **Il sistema di gestione dell'aria deve essere progettato, costruito e installato da società o personale autorizzati.**

Di seguito sono riportati i dati necessari per il calcolo delle caratteristiche per garantire la massima efficienza dell'apparecchiatura. Es.: **sezione della condotta minima 300 x 300 mm (118,11 x 118,11 pollici).**

MODELLI		Flusso dell'aria di scarico	
		m ³ /h	ft ³ /h
922733	HOB T11	1,600	56,503
922734	HOB T21		
922735	HOB V11		
922736	HOB S21		
922737	HOB S11		

E.2 Dimensioni della cappa



MODELLI		Larghezza		Profondità		Profondità modello a impilaggio		Altezza		Tot. Altezza	
		x		y		y_1		z		z_1	
		mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
922733	HOBT11	875	34,45	1070	42,13			450	17,72	472	18,58
922734	HOBT21	1098	43,23	1266	49,84			450	17,72	472	18,58
922735	HOBV11	917	36,10	1085	42,72			450	17,72	472	18,58
922736	HOBS21	1098	43,23	1266	49,84	1387	54,61	450	17,72	472	18,58
922737	HOBS11	875	34,45	1070	42,13	1191	46,89	450	17,72	472	18,58

E.3 Pesi cappe

MODELLI		kg	lb
922733	HOBT11	23	51
922734	HOBT21	27	60
922735	HOBV11	23	51
922736	HOBS21	29	64
922737	HOBS11	24	53

F INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

F.1 Luogo installazione

- L'apparecchiatura deve essere installata conformemente alle normative locali e nazionali in vigore:
 - in materia di aspirazione e scarico dell'aria;
 - devono essere soddisfatti i requisiti di ventilazione specificati per le attrezzature da cucina;
 - devono essere adottate precauzioni speciali quando vi sono altre apparecchiature a fiamma viva nello stesso locale, per evitare il ritorno dei fumi;
 - se la cappa è installata sopra un'apparecchiatura a gas, deve essere installato un dispositivo non autoripristinante che interrompa la fornitura del gas all'apparecchiatura se la cappa smette di funzionare, in conformità alle norme nazionali sul gas;
 - l'installazione della cappa deve essere conforme alle norme vigenti in materia di gas.
- I seguenti articoli devono essere collegati a un impianto di aspirazione per mezzo di un foro di scarico della cappa. L'impianto può essere installato esclusivamente da persone autorizzate in conformità con:
 - le prestazioni aerauliche richieste (vedere capitolo E.2 – pagina 11);
 - le seguenti istruzioni di installazione del costruttore;le regole e le norme locali in materia di impianti di aspirazione, edilizia municipale, impianti elettrici, scarichi dell'acqua, autorizzazioni sanitarie e ogni altra normativa applicabile in materia di aspirazione e scarico dell'aria.

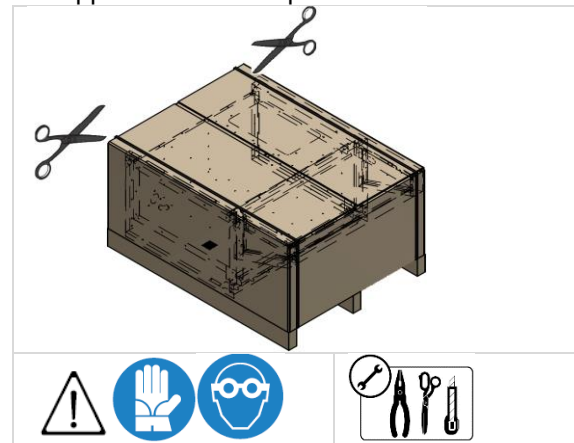
922733	HOBT11
922734	HOBT21
922735	HOBV11
922736	HOBS21
922737	HOBS11

- Prima di montare la cappa, accertarsi che l'installazione del forno sia conforme alle istruzioni contenute nel manuale d'installazione (capitolo F - "INSTALLAZIONE E MONTAGGIO").
- Solo per l'AUSTRALIA:
la presente apparecchiatura può essere installata esclusivamente da personale autorizzato e in conformità alle istruzioni di installazione del costruttore, alle norme locali vigenti in materia di allacciamento del gas, ai

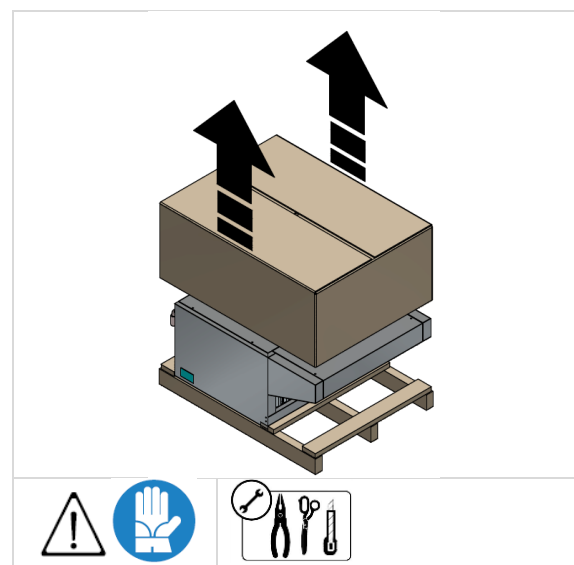
regolamenti edilizi municipali, ai regolamenti in materia di cablaggio elettrico, alle norme locali in materia di fornitura dell'acqua, alla normativa AS5601 in materia di allacciamento del gas, alle disposizioni delle autorità sanitarie e qualsiasi altra disposizione legislativa. L'apparecchiatura deve essere installata in conformità con le norme AS / NZS 3500.1 e AS/NZS 3500.3. L'unità è dotata di un dispositivo di prevenzione contro il riflusso certificato Watermark.

F.2 Disimballo e trasporto

1. Tagliare le fascette che fissano l'apparecchiatura al pallet.

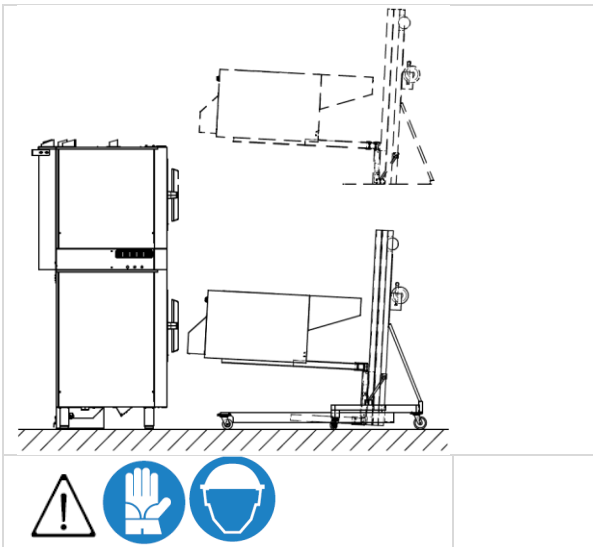


Rimuovere le graffe e il cartone dall'apparecchiatura.



2. Sollevare l'apparecchiatura e il pallet utilizzando l'apposita attrezzatura di

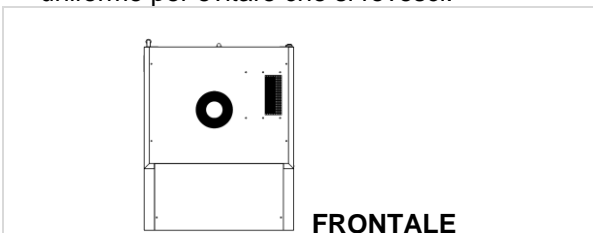
sollevamento e posizionare la cappa di fronte al forno.



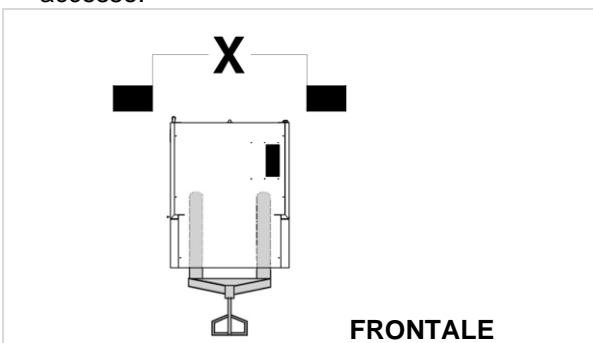
3. Togliere la pellicola protettiva avendo cura di non graffiare la superficie con forbici o lame eventualmente utilizzate.

F.2.1 Trasporto della cappa

- Mantenere la cappa bilanciata in modo uniforme per evitare che si rovesci.



- Tenere conto delle dimensioni e dello spazio di accesso.



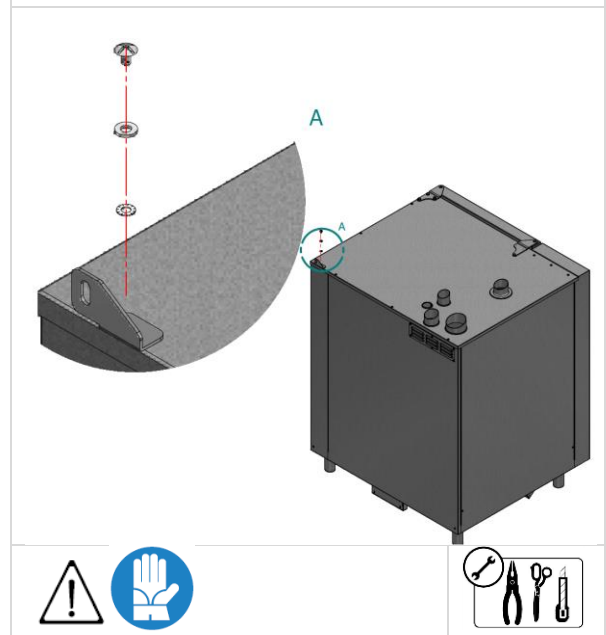
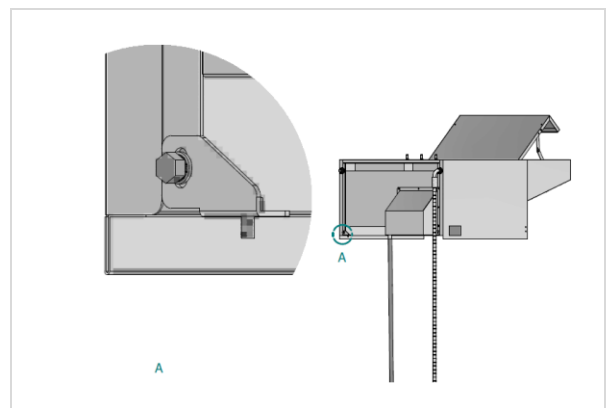
MODELLI		Larghezza	
		x	
		mm	inch
922733	HOBT11	875	34,45
922734	HOBT21	1098	43,23
922735	HOBV11	917	36,10
922736	HOB S21	1098	43,23
922737	HOB S11	875	34,45

F.3 Operazioni prima del posizionamento

Prima di installare la cappa, procedere come segue:

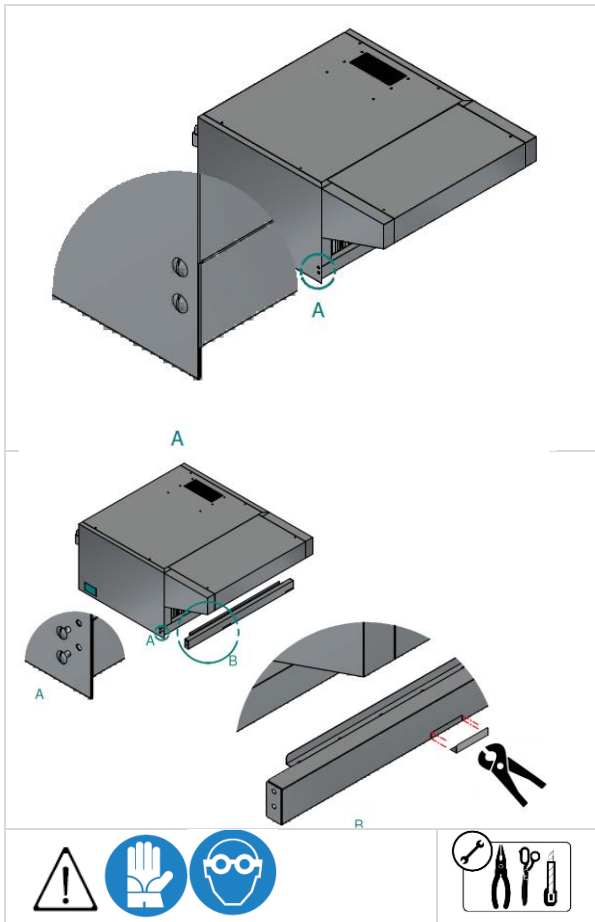
F.3.1 Sul forno

1. Svitare e togliere la staffa di fissaggio dal lato posteriore destro della cappa;
2. svitare la vite in alto a destra nella parte posteriore del forno;
3. fissare la staffa al forno utilizzando la vite e la rondella dentata in dotazione.



F.3.2 Sulla cappa per forni con cerniere sx

1. Svitare e togliere il pannello anteriore della cappa;
2. togliere le parti pre-tagliate.
3. assemblare il pannello anteriore della cappa.

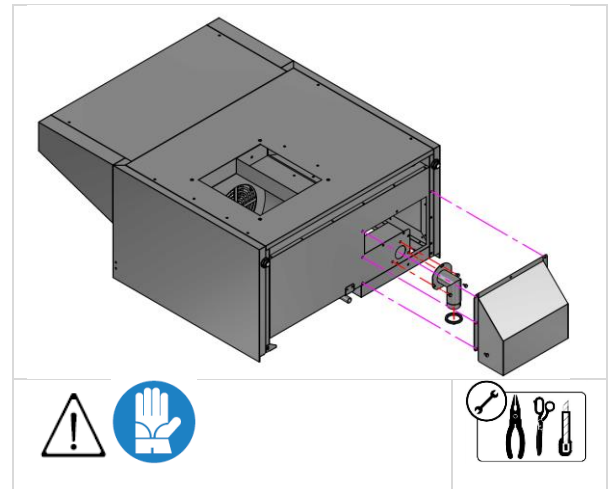
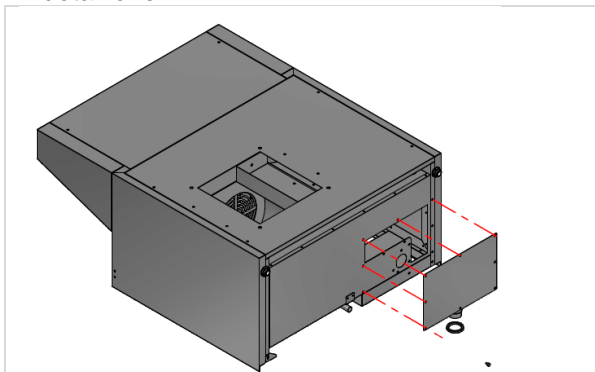


F.3.3 Sulla cappa per forni in colonna

I seguenti articoli vengono forniti in dotazione con il kit per forni in colonna:

922736	HOB21
922737	HOB11

1. Svitare e togliere il pannello posteriore della cappa.
2. assemblare la tubazione e la guarnizione in dotazione.
3. assemblare lo speciale pannello posteriore in dotazione.

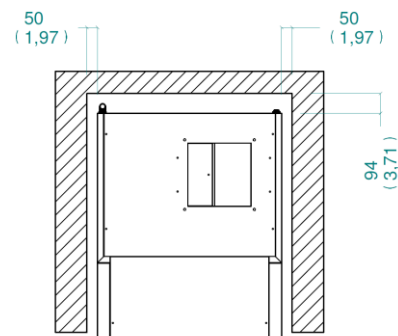


F.4 Posizionamento

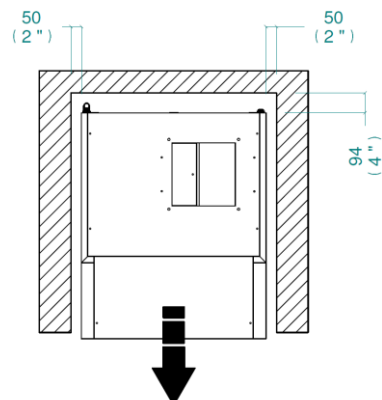
F.4.1 Distanza minima

Per lo spazio d'ingombro necessario così come per le dimensioni d'allacciamento si vedano gli schemi di installazione della cappa (vedere pagina 2) e il capitolo F del "Manuale d'installazione" del forno;

Tutti i lati dell'apparecchiatura devono trovarsi ad almeno 50 mm da qualsiasi superficie.

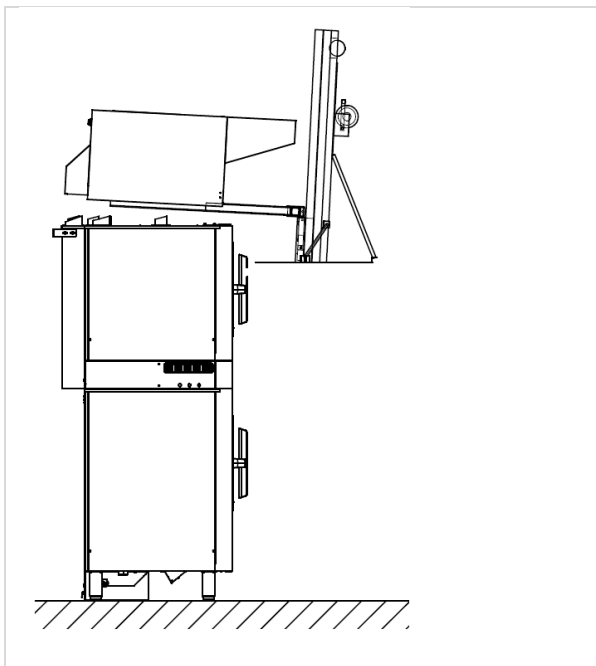


- Nel caso in cui sia necessaria la manutenzione della cappa, spostare il forno in avanti utilizzando attrezzature adeguate.

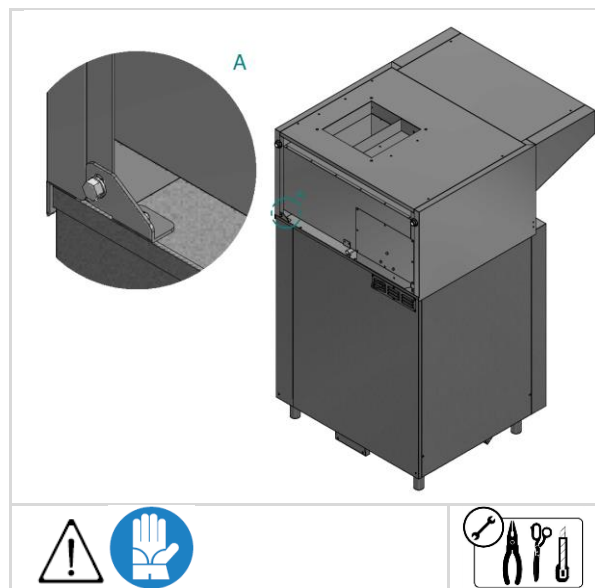


F.5 Montaggio della cappa sul forno

1. Sollevare la cappa sopra al forno
2. Allineare la cappa con il forno



3. Fissare la cappa e il forno al supporto precedentemente assemblato (rif. F.3.1) utilizzando le viti e le rondelle dentate in dotazione, per garantire il fissaggio meccanico e il collegamento equipotenziale.



F.6 Attacco condotto aria

I seguenti articoli sono predisposti per il collegamento di un condotto da 300x300 (118,11 x 118,11 pollici):

922733	HOBT11
922734	HOBT21
922735	HOBV11
922736	HOBS21
922737	HOBS11

1. Per installare i condotti, fare riferimento alla sezione "Schema di installazione della cappa" (pag. 2) e capitolo E.1 "Prestazioni aerauliche richieste" (page 11).

G DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA



ATTENZIONE
Fare riferimento ad
"AVVERTENZE e
informazioni di
sicurezza"

G.1 Stoccaggio dei rifiuti

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, evitare che l'apparecchiatura venga dispersa nell'ambiente. Le porte dovranno essere smontate prima dello smaltimento dell'apparecchiatura. È ammesso uno stoccaggio provvisorio di rifiuti SPECIALI in vista del loro smaltimento e/o stoccaggio definitivo. In ogni caso, vanno osservate le leggi vigenti nel paese dell'utilizzatore in materia di tutela dell'ambiente.

G.2 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con materiali metallici (acciaio inox, alluminio, lamiera zincata, rame, ecc.) in percentuale superiore al 90% ed è quindi possibile un riciclaggio degli stessi, per mezzo delle strutture tradizionali di recupero, nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese.

G.3 Procedura riguardante le macro-operazioni di smontaggio dell'apparecchiatura

Prima di effettuare la demolizione della macchina, si raccomanda di verificare attentamente lo stato della stessa, valutando che non ci siano parti della struttura eventualmente soggette a possibili cedimenti strutturali o rotture in fase di demolizione. Si dovrà provvedere allo smaltimento delle parti costituenti la macchina in modo differenziato, tenendo conto della diversa natura delle stesse (per esempio metalli, olii, grassi, plastica, gomma ecc.).

Nei vari Paesi sono in vigore legislazioni differenti, pertanto si devono osservare le prescrizioni imposte dalle leggi e dagli enti preposti dai Paesi in cui avviene la demolizione. In generale, bisogna riconsegnare l'apparecchiatura ai centri specializzati per la raccolta/demolizione. Smontare l'apparecchiatura raggruppando i componenti secondo la loro natura chimica, ricordando che nel compressore vi è olio lubrificante e fluido refrigerante, che possono essere recuperati e riutilizzati, e che i componenti del frigorifero sono rifiuti speciali assimilabili a quelli urbani.



NOTA!

All'atto della demolizione della macchina, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura dovranno essere distrutti.